

FRANCISCO AYALA

TEORICO Y CRITICO LITERARIO

Edición de Antonio Sánchez Trigueros
y Antonio Chicharro Chamorro



DIPUTACION PROVINCIAL DE GRANADA

FRANCISCO AYALA, TEÓRICO Y CRÍTICO LITERARIO

Actas del Simposio celebrado en Granada,
noviembre, 1991

PONENCIA DE APERTURA, por MARÍA DEL CARMEN ROBES NAVEN

Teoría sobre la novela en Francisco Ayala edición a cargo de 23

ANTONIO SÁNCHEZ TRIGUEROS
ANTONIO CHICHARRO CHAMORRO

PONENCIAS

JOSÉ CARLOS MAINER: *Una reflexión sobre los patrones del intelectual* 41

FRANCISCO ARAD: *Comentarios a la interpretación de la historia de España de Francisco Ayala* 49

JOSÉ MONERA CASTILLO: *La memoria (auto) crítica del escritor incipiente Francisco Ayala* 61

MANUEL CABADA GÓMEZ: *Francisco Ayala: hacia su centenario* 83

JOSÉ DE LA CALLE MARTÍN: *Francisco Ayala y la teoría de la traducción* 93

JORGE URRUTIA: *La integración cronológica de Francisco Ayala* 103

MANUEL ÁNGEL VÁZQUEZ MEDIEL: *Francisco Ayala y la novela de la guerra civil* 113

CAROLAN RICHMOND: *La administración de Francisco Ayala* 123

JOSÉ ANTONIO HERNÁNDEZ: *La novela de Francisco Ayala* 133



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA
BIBLIOTECA DE ENSAYO

DISCURSO DE CLAUSURA

Señoras y señores:

Las sesiones académicas del simposio acaban de terminar con las palabras del doctor Senabre que, como no podía ser de otro modo, han resultado de muy alta calidad. Es hora de poner fin a nuestra reunión. Pero no quiero hacerlo sin referirme brevemente a algunas cuestiones y sin hacer un balance provisional de la misma.

Quiero dejar claro desde un principio que no se trata de poner punto y final sino de colocar un punto y seguido, ya que los miembros del Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura y el Grupo de Investigación "Teoría de la Literatura y sus aplicaciones" de la Universidad de Granada seguimos haciendo nuestro el compromiso adquirido públicamente en la convocatoria del simposio que acaba, de seguir celebrando reuniones de esta naturaleza para fomentar entre la comunidad científica la elaboración de estudios sobre determinados teóricos y críticos literarios, así como sobre muy concretos aspectos teóricos y metodológicos. Por lo que espero que, dentro de cierto tiempo, volvamos a estar juntos con ocasión de un nuevo simposio que, así lo deseo fervientemente, resulte como mínimo igual que éste. Y esto por dos razones. En primer lugar, por haber servido para profundizar en el conocimiento de la producción teórica y crítica literaria de Francisco Ayala, con la que nos hemos relacionado respetuosamente más sin beatitudes, tal como él nos enseñó ejemplarmente a hacerlo en su aproximación a los clásicos; en segundo lugar, por habernos dado la ocasión de profundizar en nuestro conocimiento personal mutuo, ahondando así nuestras relaciones de amistad, lo que no deja de ser importante para nuestras respectivas universidades, por cuanto las instituciones pasan tan inevitable como maravillosamente por las personas, importante, pues, para las universidades

Señoras y señores:

Las sesiones académicas del simposio acaban de terminar con las palabras del doctor Senabre que, como no podía ser de otro modo, han resultado de muy alta calidad. Es hora de poner fin a nuestra reunión. Pero no quiero hacerlo sin referirme brevemente a algunas cuestiones y sin hacer un balance provisional de la misma.

Quiero dejar claro desde un principio que no se trata de poner punto y final sino de colocar un punto y seguido, ya que los miembros del Departamento de Lingüística General y Teoría de la Literatura y el Grupo de Investigación "Teoría de la Literatura y sus aplicaciones" de la Universidad de Granada seguimos haciendo nuestro el compromiso adquirido públicamente en la convocatoria del simposio que acaba, de seguir celebrando reuniones de esta naturaleza para fomentar entre la comunidad científica la elaboración de estudios sobre determinados teóricos y críticos literarios, así como sobre muy concretos aspectos teóricos y metodológicos. Por lo que espero que, dentro de cierto tiempo, volvamos a estar juntos con ocasión de un nuevo simposio que, así lo deseo vivamente, resulte como mínimo igual que éste. Y esto por dos razones. En primer lugar, por haber servido para profundizar en el conocimiento de la producción teórica y crítico literaria de Francisco Ayala, con la que nos hemos relacionado respetuosamente mas sin beaterías, tal como él nos enseñó ejemplarmente a hacerlo en su aproximación a los clásicos; en segundo lugar, por habernos dado la ocasión de profundizar en nuestro conocimiento personal mutuo, ahondando así nuestras relaciones de amistad, lo que no deja de ser importante para nuestras respectivas universidades, por cuanto las instituciones pasan tan inevitable como maravillosamente por las personas, importante, pues, para las universidades

de Oviedo, Complutense, Zaragoza, UNED, Sevilla, Alicante, Autónoma de Madrid, Málaga, Valladolid, Cádiz, Santiago de Compostela, Murcia, Salamanca y, muy especialmente, Granada.

Se ha trabajado bien. Se ha empleado, sin hostilidad, tranquilamente hablando –otra gran lección de don Francisco, tan poco dado a poses sólo lingüístico-narcisistas y a otras actitudes hueras–, la fuerza de la razón, para construir a partir de su pensamiento literario contenidos de conciencia que, tal como él dice, fundan vinculaciones sociales. Un motivo más para encontrarme satisfecho como miembro de la Comisión Organizadora.

Les agradezco, pues, a todos y a cada uno de ustedes su esfuerzo, la calidad de su trabajo que, como se imaginan, no va a caer en saco roto, pues queremos dejar permanente constancia de lo desarrollado aquí y prolongar su virtual eficacia a través de la publicación de las actas del simposio. Contamos para ello con el apoyo del Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Granada, lo que desde aquí agradezco.

En dichas actas quedarán sus estudios sobre la teoría de la novela y el cuento, sobre el intelectual crítico, sobre el crítico literario, el autocrítico y el crítico de la crítica, sobre algunos conceptos y procedimientos narrativos, sobre el cine, sobre la poesía, etc.

Termino ya, aunque no sin antes desear la pronta recuperación de nuestro entrañable escritor, maestro y amigo, a quien le agradezco vivamente los mensajes enviados a los aquí reunidos. Sin duda, su inteligente mirada fija ha planeado desde la fotografía que preside la flamante Aula “Francisco Ayala” por las sesiones de nuestra reunión, reunión a la que él mostró su apoyo desde el principio. Así me lo hizo saber en una carta fechada en Madrid, el 20 de noviembre de 1990: “A mi regreso de un viaje de Italia encuentro su carta del día 13, y me apresuro a contestarla agradeciéndoles ante todo su iniciativa y las palabras tan amables con que me la comunica. Desde luego, la idea del simposio me agrada mucho, y pienso que cumplirá una función útil”. Así ha sido.

Por último, a los que vayan a emprender mañana su viaje de vuelta, les deseo en nombre de la Comisión Organizadora un feliz regreso. A todos, que no olviden que Granada no es ningún paraíso cerrado para muchos, sino que es un jardín abierto para todos. Hasta pronto. Gracias.

Antonio Chicharro Chamorro